



ЦЕНТЪР ЗА ОБУЧЕНИЕ – БАН

1000 София
ул. „Сердика“ № 4
<http://edu.bas.bg>

email: tdc-phd@cu.bas.bg
тел.: 02 987 31 67
02 979 52 60

Основна информация:

Име на курса: *Латински език за среднонапреднали*

Лектор: доц. д-р Стиляна Баталова

Телефон: 02 987 02 61

Имейл: stilyana.batalova@gmail.com

Хорариум: 30 `.

Анотация (до 150 думи):

Интензивният курс *Латински език за среднонапреднали I* е предназначен за докторанти, които вече имат основни познания по латински език – лексика, морфология и основи на синтаксиса (курс *Латински за начинаещи* към Докторантското училище при ЦО–БАН или еквивалент). Настоящият курс дава по-задълбочени познания по латинска граматика (синтаксис) и лексика, които да позволят на докторантите да подобрят езиковите си умения за академични цели. Основната цел на обучението е да се улесни разбирането на функционирането на езика и да се придобият умения за самостоятелно четене и превод на неадаптирани пасажии от литературни латински творби. По време на занятията се четат оригинални текстове и се коментират граматични въпроси, необходими за правилния им превод и интерпретация. Материалите се предоставят предварително, а от докторантите се очаква самостоятелна работа между занятията: извличане на непозната лексика, покриване на граматичен материал и превод, които след това се обсъждат в час.

Тематично съдържание на курса (кратко описание по теми или модули):

Тема 1 (4 часа): Функции на падежите и преговор на основни категории

Грамматика: функции на падежите; разширени употреби на Ablativus и Dativus

Текст: Vulgata, Лука 2:1–7 (Фокус: разпознаване на падежни функции в контекст)

Тема 2 (4 часа): Accusativus cum infinitivo u Nominativus cum infinitivo

Грамматика: ACI, NCI, непряка реч.

Текстове:

Paulus Diaconus, Historia Langobardorum, I.8–10

Annales Fuldenses, 855

Тема 3 (4 часа): Причастия и причастни конструкции.

Грамматика: participium coniunctum; ablativus absolutus

Текстове:

Hieronymus, Epistolae, 22.1

Hrotsvitha, Paphnutius, пролог

Тема 4 (4 часа): Coniunctivus. Условни периоди.

Грамматика: употреби на Coniunctivus; реални, потенциални и иреални условни периоди

Текстове:



ЦЕНТЪР ЗА ОБУЧЕНИЕ – БАН

1000 София
ул. „Сердика“ № 4
<http://edu.bas.bg>

email: tdc-phd@cu.bas.bg
тел.: 02 987 31 67
02 979 52 60

Einhard, Vita Karoli Magni, 1–3

Bede, Historia Ecclesiastica, II.1

Тема 5 (3 часа): Consecutio temporum. Подчинени изречения.

Грамматика: последователност на времената; finales, consecutives, causales, temporales

Текст: Annales Bertiniani, 841

Тема 6 (3 часа): Специални глаголни категории

Грамматика: deponentia; semideponentia; impersonalia; defectiva

Текст: Gregorius Turonensis, Historia Francorum, I.1

Тема 7 (4 часа): Лексика, семантика и академичен латински речник

Грамматика: словообразуване; етимология

Текст: Isidorus Hispalensis, Etymologiae, I.1

Тема 8 (4 часа): Оригинални текстове и въведение в палеография

Грамматика: синтактични модели в ръкописи

Текст: откъс от Enea Silvio Piccolomini, Historia de duobus amantibus

Форми на обучение и оценяване:

Форми на обучение:

- Семинарни занятия
- Превод и граматичен разбор
- Работа с речник
- Самостоятелна подготовка
- Анализ на оригинални текстове
- Кратки писмени упражнения

Форми на оценяване:

- Участие в занятията – 20%
- Самостоятелни преводи – 30%
- Финално задание (превод + анализ на текст) – 50%

Компетентности, придобити в резултат на обучението (3-5 точки):

- Умение за самостоятелно четене и превод на неадаптирани латински текстове от различни епохи.
- Разпознаване и анализ на сложни синтактични конструкции (ACI, NCI, Subjunctivus, participia, ablativus absolutus).
- Умение за работа с академични латински речници (Lewis & Short, OLD, Du Cange) и изграждане на собствен глосар.
- Разбиране на особеностите на средновековната и ранномодерната латинска стилистика.
- Приложение на граматични и лексикални знания в академични изследвания и интерпретация на исторически извори.

Литература:



ЦЕНТЪР ЗА ОБУЧЕНИЕ – БАН

1000 София
ул. „Сердика“ № 4
<http://edu.bas.bg>

email: tdc-phd@cu.bas.bg
тел.: 02 987 31 67
02 979 52 60

-
1. Мирошенкова, В. И.; Фёдоров, Н. А. *Lingua Latina*. Москва: Издательство Московского университета, 2004.
 2. Ernout, A.; Thomas, F. *Syntaxe latine*. Paris: Klincksieck, 1951.
 3. Moussy, C. *Initiation au latin médiéval*. Paris: Les Belles Lettres, 1994.
 4. Menge, H. *Lateinische Grammatik*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 2000.
 5. Traina, A.; Bernardi Perini, G. *Propedeutica al latino universitario*. Bologna: Pàtron Editore, 1998.